



Song Name: Tumi Sarveswareswara Vrajendra Kumar

Author: Bhaktivinoda Thakura

Book Name: Saranagati

(Section:

Gopritve Varana Song 4)

(1)

tumi sarveśvareśvara, brajendra-kumāra!
tomāra icchāya viśve srjana saṁhāra

(2)

tava icchā-mato brahmā korena srjana
tava icchā-mato viṣṇu korena pālana

(3)

tava icchā-mate śiva korena saṁhāra
tava icchā-mate māyā srje kārāgāra

(4)

tava icchā-mate jīver janama-maraṇa
samṛddhi-nipāte duḥkha sukha-saṁghaṭana

(5)

miche māyā-baddha jīva āśā-pāśe phire'
tava icchā binā kichu korite nā pare

(6)

tumi to' rākhaka ār pālaka āmāra
tomāra caraṇa binā āśā nāhi āra

(7)

nija-bala-ceṣṭā-prati bharasā chāḍiyā
tomāra icchāya āchi nirbhara koriyā

(8)

bhaktivinoda ati dīna akiñcana
tomāra icchāya tā'r jīvana maraṇa

TRANSLATION

1) O youthful son of the King of Vraja, You are Lord of all lords. According to Your will, creation and destruction take place in the universe.

2) According to Your will Lord Brahma creates, and according to Your will Lord Visnu maintains.

3) According to Your will Lord Siva destroys, and according to Your will Maya constructs the prison house of this world.

4) According to Your will the living beings take birth and die, and according to Your will they meet with prosperity and ruin, happiness and sorrow.

5) The tiny soul bound up by Maya vainly struggles in the fetters of worldly desire. Without Your sanction he is unable to do anything.

- 6) You are my only protector and maintainer. Except for Your lotus feet there is no other hope for me.
- 7) No longer confident of my own strength and endeavor, I have become solely dependent on Your will.
- 8) Bhaktivinoda is most poor, and his pride has been leveled. Now in accordance with Your will he lives and dies.